

AAAAALLL**CENTRO CULTURAL**CCCCCEEEEN  
EEEEELLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGGGGGUUUUU  
IIIIIBBBBEEEEE**SSSSDELIBES**DDDDDEEEELLLLL



# El burlador sin sardina



Una adaptación de El burlador de Sevilla  
de Tirso de Molina

• GUÍA DIDÁCTICA •

BELÉN OTXOTORENA E INMA GURREA

LLLL**CENTRO CULTURAL**CCCC  
ELLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG  
3BEEEEE**SSSSDELIBES**DDDDDEE



# El burlador sin sardina

MÚSICOS:

Quinteto de metales de la OSCyL

ACTRICES:

Belén Otxotorena e Inma Gurrea

ESCENOGRAFÍA E IMAGEN:

Beatriz Menéndez

DISEÑO DE ILUMINACIÓN Y ASISTENCIA TÉCNICA:

Javier San Felipe

SELECCIÓN MUSICAL:

Alberto Urretxo

DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN:

Pasadas las 4



***“Todo lo que merece  
la pena hacerse,  
merece la pena  
hacerse bien,  
todo lo que merece  
la pena  
hacerse bien,  
merece la pena  
hacerse mejor”***

William Shakespeare.



## Objetivos del espectáculo:

- Despertar el gusto por la literatura clásica y sus personajes
- Dar a conocer la sonoridad de los instrumentos de la familia de viento metal
- Invitar a descubrir los diferentes recursos escénicos que permiten que un texto clásico se convierta en contemporáneo.
- Propiciar la escucha de músicas de diferentes épocas y estilos
- Examinar el mito del Don Juan desde el humor y no desde el juicio
- Dar voz a los personajes femeninos del texto teatral *El burlador de Sevilla*
- Demostrar las diferentes funcionalidades de una misma música en contextos diversos
- Provocar la reflexión y el análisis de personajes tan universales como el Don Juan

## Objetivos de la guía didáctica:

- Conocer las características de los instrumentos de viento metal y sus funcionalidades
- Descubrir la historia de *El burlador de Sevilla* de Tirso de Molina
- Trabajar las características propias de diferentes músicas y estilos
- Ayudar a comprender los comportamientos personales a partir de las características propias de los protagonistas de esta historia.
- Explorar las diferentes concepciones de las relaciones que aparecen en el espectáculo
- Reflexionar sobre las cuestiones referentes a los estereotipos de pareja y a la igualdad de género

# La música



*Bombay,*  
TINY PARHAM (ARR. J. STONE)

*Dunque yo son,*  
G. ROSSINI (ARR. J. WEST)

*Le petit négro,*  
C. DEBUSSY (ARR. G. EMERSON)

*St. Anthony chorale,*  
M. HAYDN (ARR. C. DE STEFANO)

*Sevilla,*  
I. ALBÉNIZ (ARR. M. SANTOS)

*Napolitan dance,*  
P. TCHAIKOVSKY (ARR. R. SMEDVIG)

*Marcha nupcial,*  
F. MENDELSSHOHN (ARR. R. ANTHONY)

*Bésame mucho,*  
CONSUELO VELÁZQUEZ (ARR. KOLDO PASTOR)



# Tirso de Molina

(Madrid, 1579 - Almazán, Soria 1648)

Tirso de Molina (Madrid, 1579 - Almazán, Soria 1648), cuyo nombre era en realidad Gabriel Téllez, tuvo una andadura vital con pocos sobresaltos y estridencias. De origen humilde, ingresó de joven en el convento madrileño de La Merced recorriendo un buen número de conventos mercedarios (Guadalajara, Toledo, Soria, Segovia, Sevilla, Trujillo, Cuenca, incluso Santo Domingo etc.) y ocupando el cargo de comendador en algunos de ellos.

En 1625, la Junta de Reformatión de las costumbres ataca al dramaturgo por dedicarse a escribir «comedias profanas y de malos incentivos» y como consecuencia, Tirso se ve obligado a trasladarse a Sevilla y a abandonar, lentamente, la producción de comedias y textos profanos. Sus últimos años los pasa como comendador del convento de Soria.

Según su propia confesión, llegó a escribir hasta 400 comedias aunque solo nos han llegado unas sesenta. También escribió piezas teatrales serias como *El burlador de Sevilla* y convidado de piedra, su obra más conocida ya que pone en escena al mítico don Juan Tenorio. Y además, *El condenado por desconfiado* o *La prudencia en la mujer* y otras obras inspiradas en las Sagradas Escrituras o en la Historia de España.

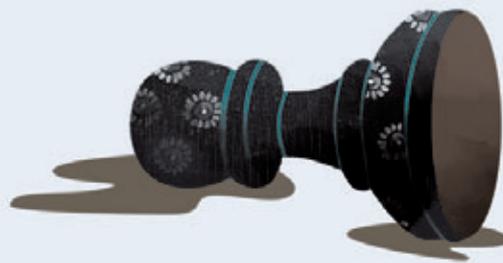


**Tirso de Molina**

# La historia

Don Juan Tenorio, un joven español, desterrado en Nápoles y experto en engañar y burlar a las mujeres, comienza sus andanzas en tierras italianas. En Nápoles, engaña y goza de Isabella, dama de la corte, haciéndose pasar por su amado, el Duque Octavio. A punto de descubrir el agravio, Don Juan huye a España y, a su llegada a las costas de Tarragona, conoce a la bella pescadora Tisbea a la que engañará prometiéndole matrimonio hasta conseguir disfrutar de su honor. Después, camino a Sevilla, encuentra a su amigo, el Marqués de la Mota, y por azar, cae en sus manos una carta que le facilita engañar a doña Ana, hija de Don Gonzalo de Ulloa. A punto de gozarla en nombre del marqués, es descubierto y su padre, Don Gonzalo intenta defender a su hija. En la reyerta, Don Juan mata a Don Gonzalo.

Ya rumbo a Lebrija, se encuentra con la boda de la joven campesina Aminta y su prometido, Batricio. Don Juan, seducido por la situación y encaprichado de Aminta, engaña al padre de la joven y la seduce hasta conquistarla. Una vez conseguido su deseo y ya en Sevilla, Don Gonzalo que había prometido venganza, aparece desde ultratumba y reta a Don Juan, invitándole a cenar. Allí tendrá lugar el fatal desenlace. En el último momento, Don Juan se arrepiente pero ya es tarde y su cuerpo arde en el fuego eterno. Finalmente y gracias al rey, Isabella se casa con Don Octavio, Tisbea con Anfriso, Doña Ana con el Marqués de la Mota y Aminta con Batricio.



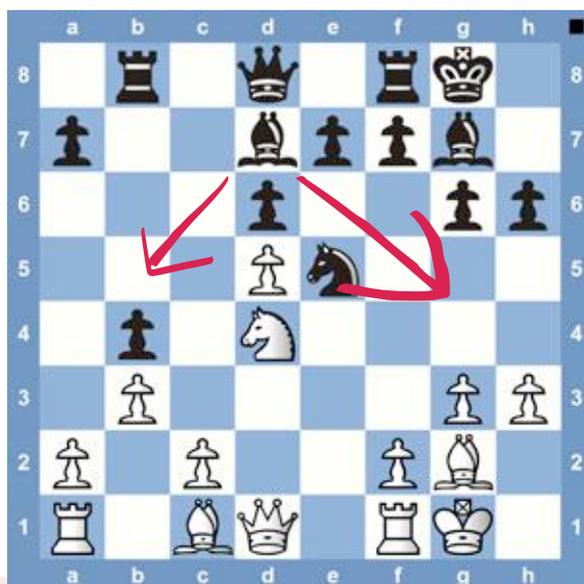
# ¿Jugamos?



# Don Juan

¡Cuántas veces hemos oído esta frase!  
*¡Ese es un Don Juan!!*

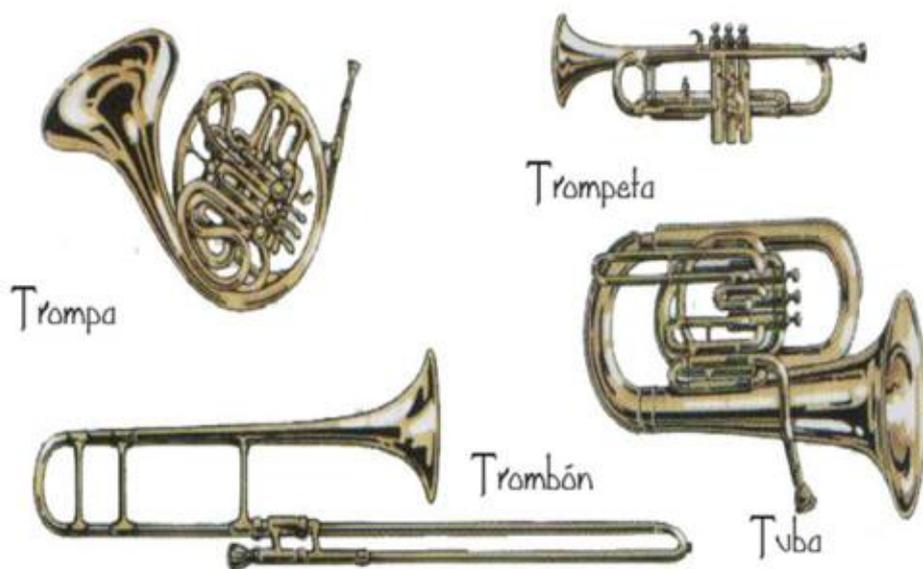
Pues bien, nos ha parecido interesante descubrir si tu alumnado sabe de dónde viene esa generalización tan manida para definir diversos comportamientos masculinos. Después de asistir a nuestro espectáculo, quizá lo tengan un poco más claro pero podría ser el momento de averiguarlo.



1. Proponemos abrir una ronda de intervenciones respondiendo a las siguientes cuestiones:

- ¿Qué entendías y qué entiendes ahora por ser un *Don Juan*?
- ¿Qué opinión tenías y qué opinión tienes ahora de este personaje?
- ¿Sabías que se trataba de un personaje de la literatura clásica?
- ¿Ser un Don Juan está relacionado con algo positivo o con algo negativo?
- ¿Conoces algún nombre para definir al Don Juan femenino? ¿Tiene exactamente las mismas características?
- Existen otros textos y composiciones musicales relacionadas con este mito. ¿Conoces los títulos y sus autores?
- ¿Qué te pareció que, en nuestra versión, Don Juan se convirtiera en Don Gato? ¿Por qué crees que las autoras elegimos un gato para representar a este personaje? ¿Por qué crees que elegimos una ratita, una yegua, una gata persa y una jirafa para representar a los personajes femeninos? ¿Qué otros animales, podrían representar a los personajes de esta historia? ¿Por qué?

La razón por la que hemos elegido un quinteto de metales: trompeta, trompa, trombón y tuba, para acompañar este espectáculo inspirado en un texto del Siglo de Oro, ha sido su potente sonoridad, metáfora de la potencia y masculinidad que se le atribuye, merecida o inmerecidamente, al personaje del Don Juan.



2. ¿Qué opinas de esta elección? ¿Qué otros instrumentos o qué tipo de música hubieras elegido para ambientar cada uno de los momentos de la historia?

Extraer sonidos afinados y hermosos de un instrumento de viento en general y de viento metal en particular no es cuestión únicamente de soplar sino de mucha técnica y años de estudio.

Para tocar un instrumento de viento, ya sea una pequeña flauta o una trompa de varios metros de largo, no basta con soplar a pleno pulmón por la boquilla sino que es necesario que el músico domine la respiración que le llega desde el vientre, controle el aliento que expulsa desde las mejillas y fortalezca los labios para insuflar el aire con precisión en el cuerpo de su instrumento.

Además, se necesitan dedos entrenados para moverse con destreza y agilidad. Sólo entonces, esos tubos de metal emitirán sonidos melódicos y dignos de admiración.

Esta misma teoría podría servir también para el arte de besar y acariciar, ¿no te parece?

3. Investiga los beneficios de los besos y las caricias. Son muchos y variados. Porque, ¿besar es un arte? Por supuesto se requiere aprendizaje y práctica. ¿Te aparece buscar información al respecto?

En cualquier práctica amorosa los besos y las caricias son imprescindibles y, como pudisteis comprobar el día del concierto, la última pieza era nada más y nada menos que la famosísima melodía de la canción *Bésame mucho*.

- ¿Quién es el autor de la música? ¿Y de la letra?
- ¿Cuántos cantantes “famosos” la han interpretado?
- Aquí está la letra de la canción:

*Bésame, bésame mucho,  
como si fuera esta noche la última vez.  
Bésame, bésame mucho,  
que tengo miedo a perderte, perderte después.  
Quiero tenerte muy cerca, mirarme en tus ojos, verte junto a mí...  
Piensa que tal vez mañana, yo ya estaré lejos, muy lejos de aquí.  
Bésame, bésame mucho,  
como si fuera esta noche la última vez.  
Bésame, bésame mucho,  
que tengo miedo a perderte, perderte después.*

¿Qué te parece mejor: besar mucho o besar bien? ¿Qué te gustaría hacer si, realmente, fuera la última noche? ¿Qué música te gustaría escuchar? ¿Con qué persona o personas te gustaría estar si realmente fuera la última noche de tu vida? La letra dice: “... *que tengo miedo a perderte...*” ¿Has tenido alguna vez miedo de perder a alguien?

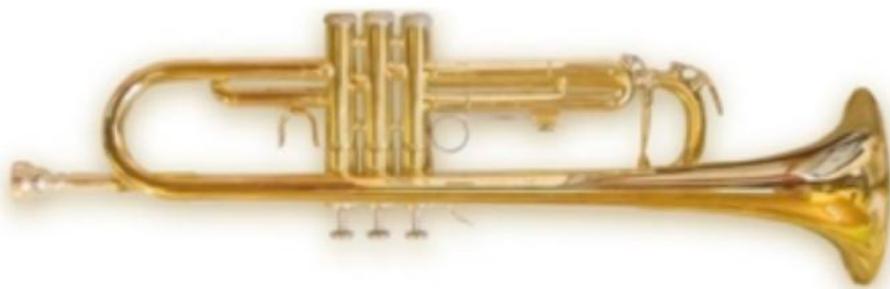


Además del material de su construcción, los instrumentos de viento madera y viento metal se diferencian fundamentalmente en el tipo de embocadura: los de metal usan embocadura cónica y los de madera utilizan embocaduras de lengüeta.

Los instrumentos de viento metal tienen diferentes tamaños y formas. Si quieres, puedes conocer algo más sobre cada uno de ellos:

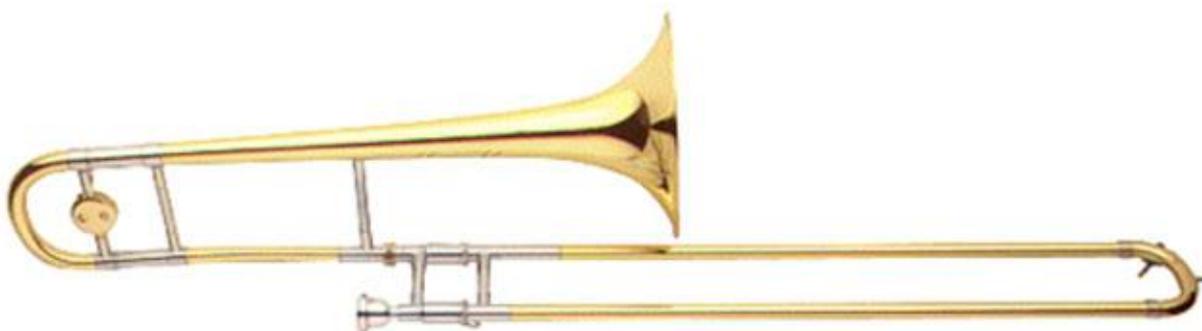
## **Trompeta,** *el instrumento más pequeño*

La trompeta está construida con un tubo de latón, generalmente doblado en espiral de aproximadamente 180 cm de largo, con diversas válvulas o pistones que termina en una boca que recibe el nombre de campana o pabellón. Los dos primeros tercios del tubo son prácticamente cilíndricos lo que le proporciona un sonido fuerte y brillante. El calibre es una serie compleja de vueltas, más pequeñas en el receptor de boquilla y más grande justo antes del comienzo de la campana. El diseño cuidadoso de estas vueltas es crítico para la entonación de la trompeta. El sonido es producido por el aire que se sopla a través de los labios cerrados, obteniendo un «zum-bido» en la boquilla y comenzando una permanente ola de vibración en la columna de aire del interior de la trompeta.



## **Trombón,** *el instrumento con más movimiento*

El trombón es un aerófono que produce su sonido gracias a la vibración de los labios del intérprete en la boquilla a partir de la columna del aire (flujo del aire). Las diferentes notas se obtienen por el movimiento de un tubo móvil, denominado vara, alargando la distancia que el aire en vibración debe recorrer y produciendo, de este modo, sonidos que también se pueden controlar con la mayor o menor presión del aire soplado por el intérprete. Cuanto más se alarga la columna de aire, el sonido es más grave. Al igual que casi todos los instrumentos de viento metal, el trombón de varas es de latón, y consiste en un tubo cilíndrico y abierto enrollado sobre sí mismo. Durante los periodos barroco y clásico se usaba mucho en la música religiosa y, desde el siglo XIX, es imprescindible en la gran orquesta sinfónica. También se utiliza en las bandas y en la música de jazz, donde, además de ser un instrumento clave para la big band, interpreta pasajes solistas.



## **Trompa,** *el instrumento más redondo*

Las primeras trompas fueron utilizadas en la caza y en la guerra y eran mucho más sencillas que las actuales. Estaban hechas con tubos de metal y se tocaban, a menudo, montando a caballo. La trompa (o, muchas veces, pares de trompas) invocaban la idea de cazar y durante el barroco, representaban la nobleza, la realeza e incluso, la divinidad. Durante el período clásico, la trompa se convirtió en un instrumento capaz de tocar muchas melodías y, alrededor del 1815, fue introducido el uso de pistones (elementos que al ser pulsados suben y bajan dejando pasar así el aire), aportando mayor flexibilidad para tocar en diferentes tonos.



## **Tuba,** *el instrumento más grande*

Es el mayor de los instrumentos de viento metal y uno de los últimos en entrar en la orquesta sinfónica moderna; la primera vez fue con *El anillo de los nibelungos* de Richard Wagner. Gracias a su versatilidad permite utilizarla para reforzar cuerda y viento madera y, cada vez más, como instrumento solista. Las tubas, utilizadas en bandas y en conjuntos de viento, están fabricadas principalmente de latón lacado, su boquilla tiene forma de copa y mide 2,4 cm. En manos habilidosas, es un instrumento extraordinariamente ágil, capaz de cubrir un amplio campo de sonidos (más de 4 octavas).



Todos estos instrumentos son dignos de ser vistos y admirados de cerca.

4. Si entre el alumnado hay alguien que toca cualquiera de estos instrumentos, podría llevarlo al aula y mostrar al resto de la clase su sonido y características propias.

5. ¿Echas de menos algún instrumento de metal en los arriba mencionados? ¿El saxofón? ¿Sabes que, a pesar de estar construido de metal, pertenece, al igual que la flauta travesera, a la familia de viento madera? ¿Te apetece investigar por qué?

El **quinteto de metal** es un conjunto de música de cámara formado por dos trompetas, un trombón, trompa y una tuba. Esta formación aparece, como tal, en el siglo XX y se podría decir que es el equivalente moderno del antiguo quinteto de cuerda.

Entre los quintetos más prestigiosos e importantes del mundo cabe citar: German Brass, Spanish Brass o el Quintet de Metalls “Al Vent”.

El origen de los instrumentos de viento metal se remonta a los instrumentos elaborados con elementos presentes en la naturaleza tales como cuernos de animales, ramas de árboles o caracolas que se utilizaban para:

- entierros y rituales que pretendían ahuyentar los malos espíritus
- cazar
- transmitir señales

En ocasiones, los instrumentos tenían un uso litúrgico, tal y como sucede con el *shofár* judío. Sin embargo, el empleo del cuerno fue muy superior en los países nórdicos europeos pues aquí se perfeccionó y se fabricó en metal tal y como ocurre con el *lur* escandinavo, inspirado en el colmillo de un mamut.

En la Edad de Bronce, muchos pueblos fundían el metal para confeccionar grandes trompas, casi siempre destinadas a fines bélicos, pero se mantuvo su primigenia función para realizar señales. Un ejemplo de ello es el *carnyx* empleado por los celtas.

Herencia de estas antiguas trompas son los aerófonos de metal surgidos en la Edad Media. Es el caso de las trompetas y sacabuches, éstos últimos antecesores del trombón.

Esta familia de instrumentos adquirió notable importancia gracias al perfeccionamiento de la trompa en el siglo XVII, añadido al nacimiento de la trompa de caza, consistente en un aerófono de metal con un tubo progresivamente ensanchado, con boquilla estrecha y cónica, campana ancha y cuello arrollado sobre sí mismo.

Si bien el primer cometido de estos instrumentos fue la música heráldica y militar, fueron incorporándose, poco a poco, a la música culta hasta verlos plenamente integrados en las orquestas del clasicismo. En el siglo siguiente, estos instrumentos fueron objeto de grandes cambios morfológicos y adquirieron una importancia determinante en la música de Héctor Berlioz o Richard Wagner, por ejemplo, cuyas composiciones requirieron ejemplares como las tubas Wagner, los *fliscornos* o los *oficleidos*, instrumentos todos ellos creados a lo largo del S. XIX.



6. ¿Qué tal si nos ponemos a cantar? Juan de la Encina es un famoso músico, poeta y dramaturgo salmantino de la época de los Reyes Católicos que destaca en el *Cancionero de Palacio* por sus más de sesenta composiciones, muchas de ellas dedicadas al amor y con un gran contenido erótico. Su obra ha sido interpretada a lo largo de los siglos por coros y músicos de todo el mundo. Aquí tienes la letra de una de sus canciones titulada “Más vale trocar”:

**Más vale trocar**

plazer por dolores,  
que estar sin amores.  
Donde es gradecido  
es dulce el morir;  
bivir en olvido,  
aquél no es bivir:  
mejor es sufrir  
passión y dolores,  
que estar sin amores.

**Es vida perdida**

bivir sin amar,  
y más es que vida  
saberla emplear:  
mejor es penar

sufriendo dolores,  
que estar sin amores.  
La muerte es vitoria  
do bive afición,  
que espera aver gloria  
quien sufre pasión:  
más vale presión  
de tales dolores,  
que estar sin amores.

**El ques mas penado**

mas goza de amor,  
quel mucho cuydado  
le quita el temor:  
assí ques mejor  
amar con dolores

que estar sin amores.  
No teme tormento  
quien ama con fe,  
si su pensamiento  
sin causa no fue:  
aviendo por qué  
más valen dolores,  
que estar sin amores.

**Amor que no pena**

no pida plazer,  
pues ya le condena  
su poco querer:  
mejor es perder  
plazer por dolores,  
que estar sin amores.

Y aquí tienes otra, titulada **“Sí habrá en este baldrés?”**

¿Si habrá en este baldrés  
mangas para todas tres?  
Tres moças d’aquesta villa,  
tres moças d’questa villa  
desollavan una pija  
para mangas a todas tres.  
Tres moças d’queste barrio,  
tres moças d’queste barrio  
desollavan un carajo  
para mangas a todas tres.

¿Si habrá en este baldrés  
mangas para todas tres?

Desollavan una pija  
desollavan una pija  
y faltoles una tira  
para mangas a todas tres.  
Y faltoles una tira,  
y faltoles una tira.  
La una a buscalla iva  
para mangas a todas tres.

¿Si habrá en este baldrés  
mangas para todas tres?  
Y faltóles un pedaço,  
y faltóles un pedaço.  
La una iva a buscallo  
para mangas a todas tres.

¿Si habrá en este baldrés  
mangas para todas tres?

Como ves, estos textos están escritos en castellano antiguo. Por eso te proponemos corregir las faltas de ortografía y los errores de sintaxis teniendo en cuenta las reglas ortográficas actuales.

¿Has entendido todas las palabras? ¿Necesitas buscar alguna en el diccionario?  
¿Estás de acuerdo con lo que dice la letra de la primera canción? ¿Qué te parece el tema de la segunda?

Ahora que ya has entendido el significado de ambas canciones, te proponemos aprender la melodía y cantarla a voces. Podrías dar un pequeño concierto a los compañeros y compañeras de otros cursos e investigar si entienden la letra de cada una de las canciones.

# MAS VALE TROCAR

JUAN DEL ENCINA  
c. 1469-1530

Soprano

Más va-le tro-car pla-cer por do-lo-res que es- tar sin a-mo- res.  
 Me-jor es su-frir pa-sión y do-lo-res que es- tar sin a-mo- res.  
 Más va-le pe-nar su-frien-do do-lo-res que es- tar sin a-mo- res.  
 Me-jor es per-der pla-cer por do-lo-res que es- tar sin a-mo- res.

Contrabajo

Más va-le tro-car pla-cer por do-lo-res que-es - tar sin a-mo- res.  
 Me-jor es su-frir pa-sión y do-lo-res que-es - tar sin a-mo- res.  
 Más va-le pe-nar su-frien-do do-lo-res que-es - tar sin a-mo- res.  
 Me-jor es per-der pla-cer por do-lo-res que-es - tar sin a-mo- res.

Tenore

Más va-le tro-car pla-cer por do-lo-res que es- tar sin a-mo- res.  
 Me-jor es su-frir pa-sión y do-lo-res que es- tar sin a-mo- res.  
 Más va-le pe-nar su-frien-do do-lo-res que es- tar sin a-mo- res.  
 Me-jor es per-der pla-cer por do-lo-res que es- tar sin a-mo- res.

Bajo

Más va-le tro-car pla-cer por do-lo-res que es- tar sin a-mo- res.  
 Me-jor es su-frir pa-sión y do-lo-res que es- tar sin a-mo- res.  
 Más va-le pe-nar su-frien-do do-lo-res que es- tar sin a-mo- res.  
 Me-jor es per-der pla-cer por do-lo-res que es- tar sin a-mo- res.

11

Don-de es gra-de - ci - do es dulce-el mo - rir, vi - vir en ol - vi - do a - quel no-es vi - vir.  
 Es vi - da per - di - da vi - vir sin a - mar, y más es que vi - da sa - ber-la-em-ple - ar.  
 A - mor que no pe - na no pi - da pla - cer, pues ya él con - de - na su po - co que - rer.

Don-de es gra-de - ci - do es dulce-el mo - rir, vi - vir en ol - vi - do a - quel no-es vi - vir.  
 Es vi - da per - di - da vi - vir sin a - mar, y más es que vi - da sa - ber-la-em-ple - ar.  
 A - mor que no pe - na no pi - da pla - cer, pues ya él con - de - na su po - co que - rer.

Don-de es gra-de - ci - do es dulce-el mo - rir, vi - vir en ol - vi - do a - quel no-es vi - vir.  
 Es vi - da per - di - da vi - vir sin a - mar, y más es que vi - da sa - ber-la-em-ple - ar.  
 A - mor que no pe - na no pi - da pla - cer, pues ya él con - de - na su po - co que - rer.

TRANSC. M. QUEROL

# ¿SI HABRÁ EN ESTE BALDORÉS?

JUAN DEL ENZINA

$\text{♩} = 100$

SOPRANO  
¿SI HA BRAEN ES TE SAL DRES MAN GAS PA\_\_ RA TO DAS TRES? TRES MO  
TRES MO

ALTO  
¿SI HA BRAEN ES TE SAL DRES MAN GAS PA\_\_ RA TO DAS TRES TRES MO  
TRES MO

TENOR  
¿SI HA BRAEN ES TE SAL DRES MAN GAS PA\_\_ RA TO DAS TRES TRES MO  
TRES MO

SARITONE  
¿SI HA BRAEN ES TE SAL DRES MAN GAS PA\_\_ RA TO DAS TRES TRES MO  
TRES MO

10

S.  
CAS DA QUES TA VI LLA TRES MO CAS DA QUES TA VI LLA DES O  
CAS DA QUES TE HA RRIO TRES MO CAS DA QUES TE HA RRIO DES O

A.  
CAS DA QUES TA VI LLA TRES MO CAS DA QUES TA VI LLA DES O  
CAS DA QUES TE HA RRIO TRES MO CAS DA QUES TA VI LLA DES O

T.  
CAS DA QUES TA VI LLA TRES MO CAS DA QUES TA VI LLA DES O  
CAS DA QUES TE HA RRIO TRES MO CAS DA QUES TE HA RRIO DES O

SAR.  
CAS DA QUES TA VI LLA TRES MO CAS DA QUES TA VI LLA DES O  
CAS DA QUES TE HA RRIO TRES MO CAS DA QUES TE HA RRIO DES O

18

S.  
LLA SAN U NA PI JA PA RA MAN GAS A TO DAS TRES  
LLA SAN UN CA RA TO PA RA MAN GAS A TO DAS TRES

A.  
LLA SAN U NA PI JA PA RA MAN GAS A TO DAS TRES  
LLA SAN UN CA RA TO PA RA MAN GAS A TO DAS TRES

T.  
LLA SAN U NA PI JA PA RA MAN GAS A TO DAS TRES  
LLA SAN UN CA RA TO PA RA MAN GAS A TO DAS TRES

SAR.  
LLA SAN U NA PI JA PA RA MAN GAS A TO DAS TRES  
LLA SAN UN CA RA TO PA RA MAN GAS A TO DAS TRES

El día del concierto escuchasteis la sonoridad de un quinteto de metales pero, además, pudisteis disfrutar del sonido de la percusión.

## La percusión

Se llama instrumento de percusión a cualquier tipo de instrumento musical cuyo sonido se origina al ser golpeado o agitado. Es, quizá, la forma más antigua de conseguir ritmo y por lo tanto, música. La percusión se distingue por la variedad de timbres que es capaz de producir y por su facilidad de adaptación con el resto de instrumentos musicales.

Cabe destacar que puede obtenerse una gran variedad de sonidos según las baquetas o mazos que se usan para golpear algunos de los instrumentos de percusión.

Existen muchas clasificaciones de los instrumentos de percusión entre ellas, la que tiene como característica principal la afinación.

- Altura definida: marimba, xilófono, vibráfono, timbal...
- Altura no definida: la batería, las maracas, las castañuelas, el güiro...



7. ¿Qué tal si, por grupos, diseñáis una batería con materiales reciclados? Bidones, sartenes, muelles y tapas de cocina os pueden inspirar. Podéis hacer un concurso y ver qué grupo consigue la batería reciclada más original.

*Percusión es la acción de percutir; el producto de la intensidad de una fuerza por el tiempo que dura su acción, el cual caracteriza, por ejemplo, la potencia del choque de dos cuerpos.*

El cuerpo es el principal mediador de energía, de sonido y de emociones. Desde el comienzo de los tiempos, se ha utilizado su cuerpo para producir ruidos, sonidos, ritmos... El cuerpo humano y sus posibilidades sonoras han inspirado a muchos compositores y músicos contemporáneos.

8. Os proponemos crear un fragmento de percusión con nuestro propio cuerpo. Para ello sería conveniente retirar las mesas y dejar el máximo espacio posible. Cada alumno o alumna se colocará cómodamente, en un lugar de la sala y, con los ojos cerrados, comenzará una investigación individual de los sonidos que puede realizar con su propio cuerpo hasta componer una pequeña frase rítmica de dos compases de 4/4 con los sonidos elegidos.

Cuando el docente, lo considere oportuno, propondrá por turnos exponer la frase rítmica elegida y el resto de la clase deberá acercarse al lugar de donde proviene el sonido. Así irán cambiando los emisores y comprobaremos la variedad de sonidos, ritmo, intensidad, timbre, volumen, etc.

Después, siempre con los ojos cerrados, emitirán su secuencia rítmica a la vez y cada alumno se acercará a los sonidos que más le hayan llamado la atención hasta componer grupos de cuatro personas.

Una vez formado el cuarteto se abrirán los ojos y se experimentará cómo suena nuestra composición al ser percutida en el cuerpo de los demás, intentando apreciar las diferencias que se producen en unos cuerpos y en otros.

La última parte de esta actividad consistirá en preparar una composición de percusión corporal en la que los patrones rítmicos serán la suma de los cuatro fragmentos ordenados según lo consideren los autores y autoras de la música. Una vez memorizados los ocho compases se realizará un pequeño concierto en el que se puedan escuchar las propuestas de todo el alumnado.



La historia de la poesía está llena de versos dedicados al amor y también a la música. Sin embargo, no abundan los poemas sobre la percusión y sus instrumentos. La poesía tiene fama de cursi, complicada, rebuscada... Sin embargo, estas apreciaciones no hacen honor a la realidad.

9. Para comprobarlo, os recomendamos leer este poema de Nannys en el que se percibe perfectamente el intento del autor por conseguir, a través de la palabra, lo que casi podríamos considerar una pequeña pieza de percusión:

*Me perturba  
y me retumba  
el rugir de tu deseo.  
El toque y toqueteo  
de tus versos traicioneros...  
Me perturba  
y me retumba  
el toque y toqueteo  
de tus palabras falsas  
de tus hondos deseos,  
de tenerme sin quererme y  
de quererme sin retenerme.*

Después de leer el poema intentando mantener el ritmo de los versos, después de comentarlo y analizarlo, se trata de ejercitar la difícil tarea de expresar con palabras los más diversos sentimientos. Para ello con música o silencio de fondo, os invitamos a dejar volar vuestra imaginación con el objetivo de escribir, sin censuras y a modo de poema, lo que la música o el silencio os sugieran en ese determinado instante. El tema es: el AMOR.

Aconsejamos que esta actividad se plantee, desde el principio, como un acto totalmente íntimo que no obliga a su lectura posterior. Cada cual debe decidir:

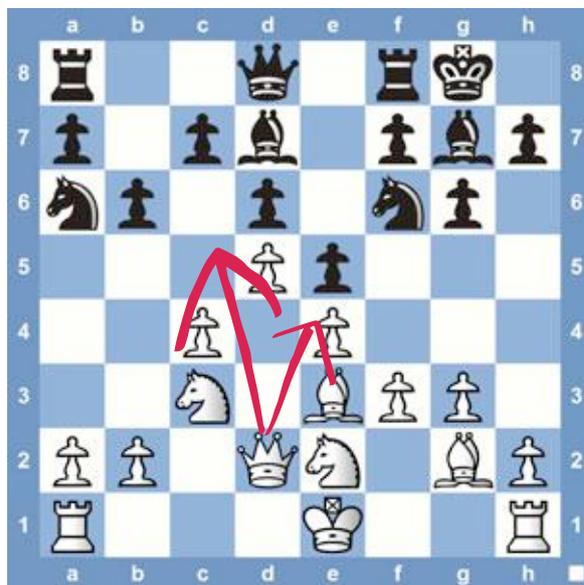
- leerlo y compartirlo con los compañeros
- llevarlo a casa y perfeccionarlo
- guardarlo para siempre bajo llave
- otras

# Isabella

Isabella es la primera de las mujeres burladas. Es italiana y, por lo que dice el texto, pertenece a la nobleza napolitana.

Es bien sabido que una de las mayores distracciones que había en la corte eran las danzas palaciegas.

No sabemos si Isabella bailaba bien o mal pero seguro que se pasaría muchas veladas “en danza”. ¿Cómo sería ese primer acercamiento? Quizás... ¿una reverencia? A lo mejor, una caída de ojos... Probablemente un: - *¿Me permite la siguiente pieza?*



1. ¿Cómo se verbaliza, hoy en día, la acción de invitar a alguien a bailar? El término “sacar a bailar”, ¿se ha quedado obsoleto?

Vamos a reflexionar sobre el momento previo al inicio del baile y por extensión, el momento de acercarse a otra persona: cómo me acerco, cómo se acercan, me gusta, me incomoda...

Para ello vamos a trazar una diagonal en el suelo y la clase, dividida en dos grupos, se colocará en sendas filas en los extremos de la diagonal A y B.

Los dos primeros de cada fila se acercarán caminando por la diagonal. Cada cual decidirá el punto de partida: muy juntos, con cierta distancia, alejados...

Con una música de fondo sugerente, A le pedirá bailar a B, B contestará y comenzará un diálogo improvisado. En función del tipo de acercamiento (tono, gesto, actitud...), habrá una respuesta que se plasmará en un desplazamiento por la diagonal.

Podemos sorprender al alumnado planteando siempre distintas propuestas que conlleven un acercamiento.

Dame  
el móvil

Llévame  
a tu fiesta

Cámbiate  
esa ropa

Aparta,  
me voy

¿Quién sabe si el encuentro fortuito entre Isabella y Don Juan se forjó durante los pasos de baile de una pavana, una gallarda o cualquiera de los bailes típicos de la época! Lo que está claro es que la danza y el baile son formas de expresión y comunicación.

Desde la prehistoria, el ser humano ha tenido la necesidad de comunicarse corporalmente con movimientos que expresaban sentimientos y estados de ánimo. En principio, la danza tenía un componente ritual, celebrado en ceremonias de fecundidad, caza o guerra, o de diversa índole religiosa, donde la propia respiración y los latidos del corazón sirvieron para otorgar una primera cadencia a la danza.

La danza y el baile en el Siglo de Oro español fueron unas prácticas habituales en ambientes populares y cortesanos. El baile, en dicho siglo, además de un entretenimiento, era un ritual de fuerte carga social y por ello, era practicado por todos los sectores sociales.

Algunos autores han intentado precisar una distinción entre danza y baile, definiendo a las primeras como danzas de cuentas y a los segundos, como bailes de cascabel. El Diccionario de Autoridades de 1726 todavía diferencia entre danza y baile al señalar que *“danza es baile serio en que, a compás de instrumentos, se mueve el cuerpo...”*, mientras que señala que *“bailar es hacer mudanzas con el cuerpo y con los pies y los brazos...”*.

2. Vamos a centrarnos un poco más en las danzas y bailes del Siglo de Oro. Sería interesante que el alumnado descubra que antes del tango, del cha cha cha, del reggaetón y del brek-dance, existieron también otro tipo de bailes y danzas. Podemos dividir la clase en dos grupos. Un grupo elaborará información sobre las danzas de la corte y el otro, sobre los bailes del pueblo.

En esta página web, encontraréis información más detallada:

<http://filomusica.com/filo5/cdm.html>

Después de la investigación, podéis realizar una exposición sobre los diferentes bailes.

3. Seguramente, a estas alturas, el tema del baile os estará apasionando. Ha llegado el momento de mover ficha, de tomar la iniciativa, de poner los pies en el suelo y... ¡bailar! Os proponemos aprender a bailar una contradanza.



La **contradanza** es un ritmo rápido de danza, en compás binario, compuesto por varias secciones de ocho compases que se repiten. Tanto su nombre como su forma, sugieren que se originó en las *country dances* de Gran Bretaña y que después se extendió al resto de Europa. Alcanzó su máxima popularidad a finales del siglo XVIII, durante la época en la que fue utilizada por otros géneros escénicos, como la ópera y el ballet.

La contradanza renacentista, con la música de “**Jenny Pluck Pears**” (*Jenny recoge peras*) es una danza breve, de tres minutos de duración y pertenece a la recopilación del músico inglés John Playford (1623-1686). Playford regentó la que durante mucho tiempo fue la única tienda de música en Londres donde ponía a disposición del público métodos instrumentales, cancioneros, tratados pedagógicos y obras de compositores como Simpsom, Locke y Purcell, entre otros. Playford describe esta danza en la primera edición de su tratado como una danza en círculo para seis personas (tres parejas). De carácter alegre, en esta danza se distinguen dos secciones: en la primera los caballeros llevan sucesivamente a las damas al centro con un reverencia para luego, en la segunda, bailar a su alrededor. Este movimiento se repite después por las damas de forma idéntica.



Esta es la dirección donde puedes encontrar el vídeo:

[http://www.youtube.com/watch?v=GORj600B\\_pU](http://www.youtube.com/watch?v=GORj600B_pU)

Y aquí puedes escuchar el MP3 y ver su partitura:

<http://myfreemp3.eu/music/Jenny+pluck+pears>



**Jenny Pluck Pears**

♩ = 120

Gm F Gm Dm Gm F Gm Dm

Bb F Gm Dm C Dm

♩ = 100  
slowly

Gm F Gm F Gm F

Gm F Gm F Gm Dm Gm

Entre los compositores de música culta que escribieron obras inspiradas en este ritmo están Wolfgang Amadeus Mozart y Ludwig van Beethoven.

4. Una vez aprendida la danza, vamos a trabajar su puesta en escena. Trataremos de contextualizar dónde se realiza la danza y para ello, buscaréis una o varias imágenes.

5. Otro de los elementos importantes es el tema del vestuario. Podéis documentaros, buscar algún elemento que os ayude a caracterizaros y, de este modo, conseguir una ambientación más real de la época.

6. Ha llegado el momento de compartirlo con el resto de cursos. Sería interesante enmarcarlo todo en una jornada especial: Navidad, Carnaval...



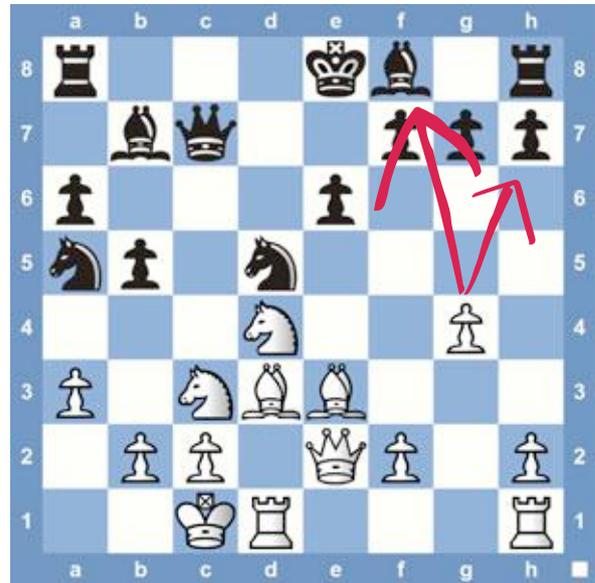
# Tisbea

Tisbea es la segunda mujer burlada de esta historia.

Una hermosa y humilde pescadora que, según el texto original de Tirso de Molina, paga su soberbia frente al amor con la burla y el abandono del protagonista.

Las razones por las que cae en manos de Don Juan no son ni la falta de pretendientes (todos los pescadores la desean), ni la belleza de Don Juan (Tirso de Molina describe a Anfriso, enamorado de Tisbea, como un hombre hermoso y digno de deseo).

En los diferentes monólogos de la pescadora, se intuye una mujer reflexiva y de gran personalidad que, hasta la llegada de Don Juan, rechaza a todos sus pretendientes y cuida, casi obsesivamente, de su honor y su virginidad.



1. Para empezar, proponemos plantear al alumnado las siguientes cuestiones:

- ¿Qué crees que lleva a Tisbea a caer en los brazos del Don Juan?
- ¿Crees que, en la actualidad, proteger la honra o la virginidad es un asunto de similar importancia y trascendencia que en la época de Tirso de Molina?
- ¿Crees que, en este aspecto, la situación es igual para los hombres que para las mujeres?



Aunque se trabaja continuamente por la igualdad, las diferencias de género siguen siendo una constante tanto en las sociedades desarrolladas, como en las que están en vías de desarrollo, como en los países subdesarrollados.



Proponemos hacer un debate en el que se analicen las principales diferencias de género que todavía existen en la sociedad del S. XXI. Aquí tienes varios temas para debatir:

- No existe ningún lugar en el mundo donde mujeres y hombres tengan igualdad de oportunidades, de remuneración o de acceso a puestos de responsabilidad.
- El cuidado de los hijos e hijas y personas mayores así como la atención familiar sigue recayendo, en un porcentaje muy elevado, sobre las mujeres.
- Más de un tercio de las mujeres experimentará violencia de género por parte de su pareja.
- El trabajo doméstico sigue siendo la principal fuente de ingresos de mujeres y niñas y para muchas de ellas, es el principal trabajo remunerado a tiempo completo.
- Una de cada cinco chicas en edad adolescente no asiste a la escuela.



Podrías completar esta lista con datos concretos de tu comunidad y entorno. Por otro lado, sería interesante buscar información sobre mujeres y hombres que hayan contribuido a cambiar el mundo desde el punto de vista de la igualdad de género.



El día a día está plagado de comentarios, anuncios comerciales, imágenes publicitarias e incluso canciones que contienen mensajes sexistas. Es tan habitual que apenas lo apreciamos y ni tan siquiera, nos sorprende. Por el contenido de sus letras, el *reggeton* está considerado como uno de los estilos musicales más machistas; sin embargo, las letras de la *copla*, el *tango* o el *bolero* también se caracterizan por encerrar contenidos amorosos que valdría la pena analizar desde el punto de vista de género.

2. Proponemos separar la clase en cuatro grupos: **Reggeton, Copla, Pop y Tango** e investigar sobre las letras de cada uno de estos estilos. Después, a modo de ponencia o conferencia, cada grupo expondrá al resto de de la clase: los resultados encontrados, las reflexiones planteadas y las conclusiones a las que han llegado. Quizá, una vez expuestas todas las conferencias, podáis llegar a confirmar si el *reggeton* es el estilo más machista, o si por el contrario, tenéis otra opinión común al respecto.



El séptimo arte está plagado de historias de amor de lo más variadas y singulares. Sin embargo, ni siquiera este arte, relativamente reciente, puede ser considerado políticamente correcto e igualitario en asuntos de género.

El *test de Bechdel* es un sistema para evaluar la brecha de género en películas, cómics, obras de teatro, etc. El origen se encuentra en un cómic de Alison Bechdel pero fue su amiga Liz Wallace a quien se le atribuye la elaboración de este test que incluye estas tres únicas premisas:

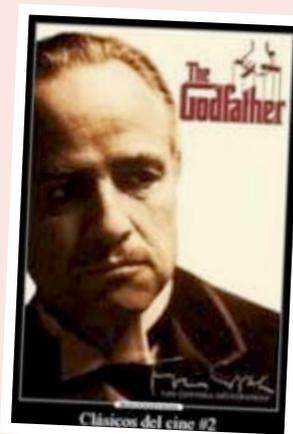
- Que aparezcan al menos dos personajes femeninos con nombre propio.
- Que dichos personajes mantengan un diálogo en común.
- Que ese diálogo no tenga como protagonista a un hombre del que se hable desde el punto de vista de la relación romántica.



Sorprendentemente, son muy pocas las películas que cumplen estas tres premisas y a pesar de ser un test muy poco exigente, resulta muy interesante aplicarlo a las películas más taquilleras. Existen numerosas webs de crítica de cine y proyectos feministas que realizan listas de películas aplicando este test. Entre las películas que no cumplen con el test de Bechdel están: *La trilogía original de Star Wars*, la saga de *Piratas del Caribe* o *Cazafantasmas*.

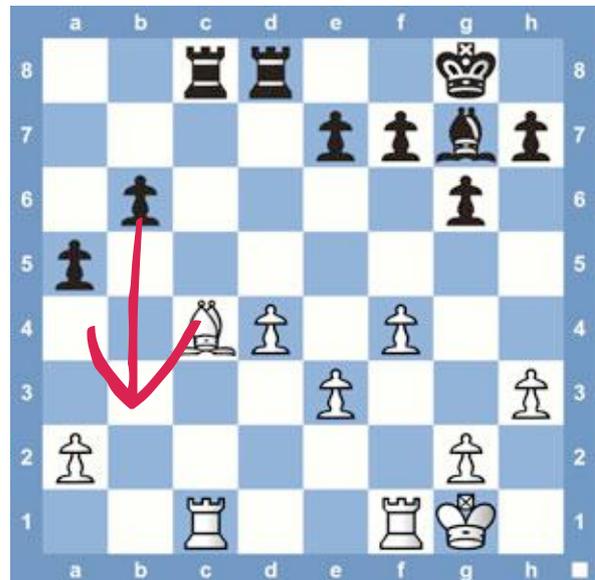
3. Os proponemos convertirnos en guionistas de cine e imaginar el argumento de una película en la se cumplan las tres premisas del test de Bechdel. Una vez redactado el guión, cada cual asumirá el rol de director, actor, cámara, regidor, etc. y se procederá a su filmación. No olvidéis utilizar planos cortos, planos americanos e incluso, abordar la filmación de los exteriores que se consideren necesarios.

4. ¿Te has parado a mirar los carteles de las películas? Observa la cantidad de carteles que tienen una foto masculina como imagen. Busca carteles con imágenes femeninas y analiza las diferencias.



# Don Gonzalo de Ulloa

No sabemos demasiado de Don Gonzalo de Ulloa pero su presencia en la trama de la obra es necesaria y vital para el perfecto desarrollo de la misma. Él, también conocido como Marqués de Calatrava, será el único personaje que interviene en la trama vivo y muerto. En la primera parte, su intervención, como vivo, se limitará a la descripción de Lisboa y a la riña con Don Juan. Y en la segunda, ya muerto, se convertirá en el convidado de piedra, agente de la justicia divina que acabará con Don Juan.



1. Os invitamos a que reflexionéis unos instantes sobre estas cuestiones: la moral, la religiosidad, el más allá, el destino, los valores, la muerte, la cultura del miedo...

Escribe cada una de estas palabras en un papel diferente y busca dos cajas: una bonita y con encanto y otra, vieja y desgastada. Después de presentar las cajas al alumnado, se irán escogiendo los papeles con las diferentes palabras y se leerán en voz alta. ¿Qué pensamientos y reflexiones genera cada una de ellas? ¿En cuál de las cajas meterías cada una de estas palabras? ¿Por qué? También sería interesante analizar qué significado pueden tener las cajas y en qué lugar nos gustaría colocar cada una de ellas: a la vista, escondidas...

valores

miedo

destino

muerte

moral

Don Gonzalo era un hombre muy convencional, fiel a su rey y a sus dictámenes. Un hombre que adora a su hija y que, evidentemente, sale a su rescate cuando la escucha gritar. Muere en un forcejeo a manos de Don Juan y jura vengarse. ¿Y si Don Gonzalo hubiera podido parar la escena un instante y observarla detenidamente?

2. Proponemos que el alumnado imagine un edificio en el que cada uno de los pisos está representado con una foto. ¿Qué podría ocurrir? Podéis imaginar una historia y luego pensar qué banda sonora le podría acompañar.



Don Gonzalo gana en protagonismo cuando muere. La venganza, el ajuste de cuentas, la justicia divina es lo que subyace en esta segunda parte de la obra. A lo largo de la historia de la literatura o el cine, ha habido otros personajes (vampiros, zombis, hombres lobo, etc...) que también han tenido ese protagonismo.

3. Os proponemos grabar un video clip en vuestro instituto emulando al mismísimo Michael Jackson en su tema *Thriller*. Ahí tenéis el enlace:

<https://youtu.be/hG6oy46qKE4>

La coreografía puede ser de creación propia o basada en algunos de los movimientos de los zombis.

Os dejamos un enlace para que podáis cantar el estribillo:

<http://www.letraseningles.es/letrascanciones/traduccionenLO/MichaelJackson-ThrillerTraducida.html>



4. Para darle más credibilidad, podéis trabajar vestuario, maquillaje y plantear localizaciones.

#### **Vestuario:**

- Ropa vieja rasgada y manchada. Superposición de prendas.
- Elementos de atrezzo: sombreros, paraguas, bigote, etc...

#### **Maquillaje:**

- Aplica una capa delgada de base de maquillaje blanco, a palmaditas, sobre el rostro completo, incluyendo los labios.
- Aplica una nueva capa más fina todavía, a palmaditas, con algo de verde, centrándote en la zona de las mejillas y de la frente.
- Dibuja pesadas sombras negras alrededor de los ojos con un lápiz delineador y rellénalas con sombra de ojos negra, bien con pincel o con algodón.
- Gotea sangre falsa o pintura roja por las comisuras de tu boca hasta la barbilla y el cuello. Elige utilizar una pequeña cantidad a cada lado de la boca o cubre tus labios y el área de los ojos para conseguir una mirada más sangrienta.
- Añade un pequeño trozo de *masilla maquillaje* entre tus dedos y pégalo a tu piel con pegamento de pestañas para conseguir el aspecto de piel suelta requerido. Una vez que el pegamento se seque, pinta la pieza con la base de maquillaje blanco y verde. Después, gotea sangre falsa o pintura roja tanto alrededor como sobre la *masilla maquillaje*.

#### **Localizaciones:**

- Las localizaciones podrían ser algunos de los lugares del propio instituto: baños, pasillos, gimnasio, puerta de entrada...

#### **Trabajo de edición:**

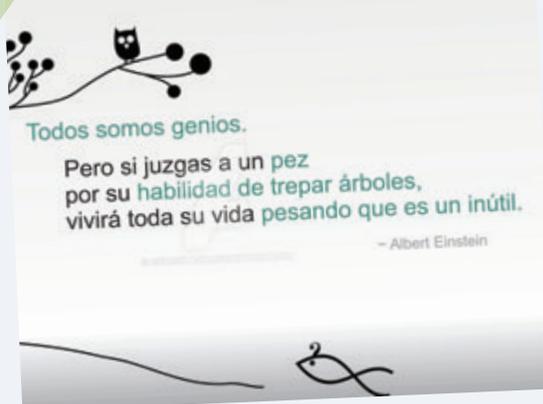
- Tomas falsas, títulos de crédito, la película...



Está claro que a Don Gonzalo le hubiera gustado disfrutar en paz del sueño eterno pero su deber era otro, así que se lo tomó muy en serio y se empleó a fondo en la venganza.

A menudo nos pasa que queremos una cosa pero tenemos que hacer otra, que imaginamos que algo va a ser de una manera y acaba siendo de otra, que nos parece que alguien es de una manera determinada por su aspecto pero luego nos damos cuenta de que estamos equivocados, etc.

5. Os proponemos que trabajéis con estas ilustraciones, quizás una por mes. Cada ilustración va acompañada de una hipótesis y de una actividad. A lo largo del mes, podréis ir desarrollando y contrastando la hipótesis y realizando la tarea que le hemos asignado. Si os apetece profundizar en las propuestas podéis convertirlas en el motor de un espectáculo o en el tema central de una exposición de fotos.



Todos somos genios.  
Pero si juzgas a un pez por su habilidad de trepar árboles, vivirá toda su vida pesando que es un inútil.  
— Albert Einstein

**Hipótesis:** Si siento que hay algo que se me da bien, crecerá mi autoestima y me esforzaré en lo que no se me da tan bien.  
**Tarea:** Busca una música que te guste y cuando te tengas que enfrentar a algo que te cueste, escúchala. ¡Seguro que te ayuda!



NO SOMOS MERCANCIA  
Siempre Solo

GRITÓN FLOJO TONTO LLORÓN LENTO  
PsP

**Hipótesis:** Si alguien hace algo que no me gusta o me molesta, trataré de comunicárselo asertivamente. estoy en acuerdo o en desacuerdo con sus acciones o comportamientos, no con esa persona.  
**Tarea:** Tratad de poneros de acuerdo y buscad una música que os una, una música que, de algún modo, os lleve a un recuerdo bonito.



**Hipótesis:** Si me respeto a mí y respeto al otro, evitaré la violencia y no contribuiré al bullying.  
**Tarea:** Vamos a regalar música. Los gustos de música son muy personales. Regalar a alguien una canción es regalarle algo valioso.

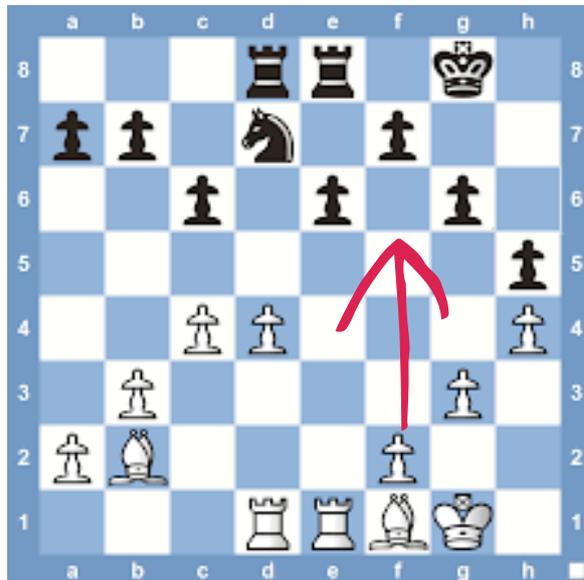
# Doña Ana

Doña Ana es una mujer valiente, de gran belleza, y coloquialmente, podríamos decir que es una mujer “de mundo” ya que ha viajado y ha vivido en la corte portuguesa con su padre Don Gonzalo.

Sin embargo, parece que se han empeñado en decidir por ella. En un primer momento y como premio a la labor desempeñada por su padre en la embajada de Portugal, el rey se compromete a casar a Doña Ana con Don Juan pero, posteriormente, el rey cambia de opinión y decide casar a la joven sevillana con el duque Octavio.

Pero en realidad, Doña Ana ama al marqués de la Mota, amigo y compañero de correrías de Don Juan. El marqués la corresponde pero claro, hay que obedecer al padre, hay que obedecer al rey...

No obstante, Doña Ana, en un pequeño acto de rebeldía, escribe una carta a su amado, carta que no llegará a su destinatario y que acarreará la muerte de Don Gonzalo. Buuuff ¡Pobre Doña Ana! Realmente, dan ganas de darle un altavoz y que se exprese libremente.



1. Os proponemos que, altavoz en mano, os convirtáis en la voz de Doña Ana y expreséis lo que, seguramente, a ella le hubiera gustado decir a su padre, al rey y, por supuesto, al marqués de la Mota.
2. ¿Y vosotros y vosotras? ¿Qué quejas tenéis? ¿Con qué estáis en desacuerdo? No dejéis el altavoz todavía. Ha llegado el momento de expresarlo y exteriorizarlo. Después de hacerlo, podremos reflexionar sobre lo que hemos sentido antes, durante y posteriormente a la acción.



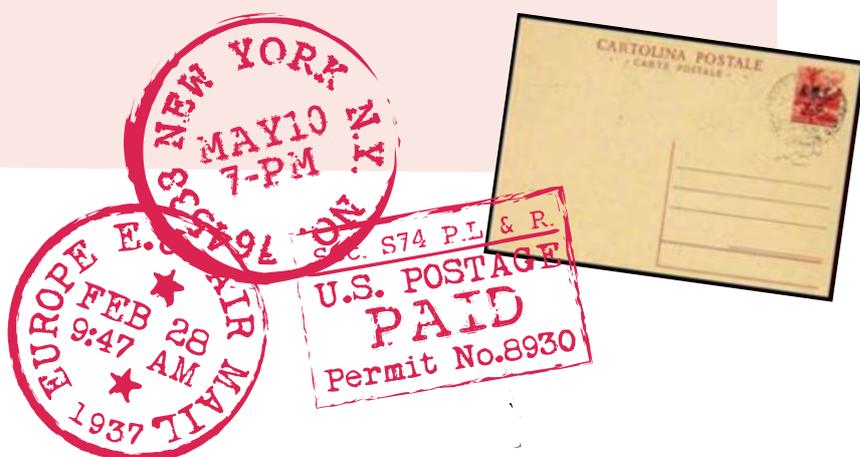
¿Cuánto tiempo hace que no escribís o que no recibís una postal, una carta...?

3. Os proponemos dos ejercicios:

El primero consiste en escribir una carta de manera individual. En la carta deberá constar: la fecha (día, mes y año), el lugar, a quién va dirigida y la firma de quien la escribe. La carta debe guardar un secreto que, en alguno de sus renglones, se desvelará. Una vez escritas, se colocan en un lugar boca abajo, se revuelven y se entregan de nuevo. Quien la recibe, contestará a dicha carta siguiendo las mismas pautas: la fecha (día, mes y año), el lugar, a quién va dirigida y la firma de quien la contesta. Quien responde podría ser el legítimo destinatario pero también un pariente, alguien ajeno, e incluso alguien que vive en una época distinta a la del remitente, etc... El descubrimiento del secreto puede provocar reacciones diversas. Luego se leerán en alto y se comentarán. Para terminar, se podrían elegir dos y llevarlas a escena.

El segundo ejercicio consiste en poner una música sugerente y escribir una carta, mentalmente. Debe ser una carta de despedida hacia alguien al que amamos. Una vez escrita, figuradamente, la guardamos en las manos y una vez terminada y sin cortar la dinámica, formamos dos filas paralelas y entregamos la carta a quien tenemos en frente. Tan importante es la entrega como la vuelta a nuestro sitio. Sería interesante mantener la emoción que se ha conseguido en la escritura mental.

Es más interesante no decir ni qué se ha escrito, ni a quién iba dirigida la carta. De esta manera, quien la recibe, teniendo en cuenta lo sentido y percibido, tratará de imaginar y verbalizar quién la podría haber mandado y qué es lo que quería COMUNICAR.



Ciertamente la comunicación juega un papel muy importante en nuestra vida. Vamos a recordar brevemente los distintos tipos de comunicación. ¡Ojalá el Marqués de la Mota hubiera conocido algo más del lenguaje no verbal! De esta manera, quizá podría haber intuido que su gran amigo de correrías iba a traicionarle.

**La comunicación** es el proceso de transmisión y recepción de ideas, información y mensajes. Este traspaso de información existe desde que el género humano apareció en la tierra y ha avanzado a la vez que la evolución humana.

Hay comunicación tanto intrapersonal como interpersonal.

Podemos hablar de distintos tipos de comunicación: la intercultural, la gráfica, la no verbal... La que se realiza en grupos pequeños, la de masas y la de las nuevas tecnologías..., entre otras.

Para comunicarnos no basta escribir o hablar. Tenemos que tener en cuenta los aspectos culturales de los pueblos y sociedades y las características personales y sociales de los individuos.

La comunicación adopta múltiples formas, las más importantes son **la comunicación verbal** y **la comunicación no verbal**.

#### **La comunicación verbal**

La comunicación verbal puede realizarse de dos formas: **oral**: a través de signos orales y palabras habladas o **escrita**: por medio de la representación gráfica de signos.

Hay múltiples formas de comunicación oral. Los **gritos, silbidos, llantos y risas**. La forma más evolucionada de comunicación oral es el **lenguaje articulado**.

Las formas de comunicación escrita también son muy variadas y numerosas (**ideogramas, jeroglíficos, alfabetos, siglas, graffiti, logotipos...**).

Para interpretar correctamente los mensajes escritos es necesario conocer el **código**, que ha de ser común al emisor y al receptor del mensaje.

#### **La comunicación no verbal**

En nuestro tiempo cada vez tienen más importancia los **sistemas de comunicación no verbal**. Cuando hablamos con alguien, solamente una pequeña parte de la información que obtenemos de esa persona procede de sus palabras. Existen investigaciones que afirman que **entre el sesenta y el setenta** por ciento de lo que comunicamos lo hacemos mediante el lenguaje no verbal; es decir, gestos, apariencia, postura, mirada y expresión.

La comunicación no verbal suele acompañar y completar la comunicación verbal.

Entre los sistemas de comunicación no verbal tenemos:

**El lenguaje corporal**. Nuestros gestos, movimientos, el tono de voz, nuestra ropa e incluso nuestro olor corporal también forman parte de los mensajes cuando nos comunicamos con los demás.

**El lenguaje icónico**. En él se engloban muchas formas de comunicación no verbal: código Morse, códigos universales (sirenas, Braille, lenguaje de signos), códigos semi universales (el beso, el lenguaje del abanico, signos de luto o duelo), códigos particulares o secretos (señales de los árbitros deportivos).

4. Proponemos ahondar en estos tres tipos de comunicación: La comunicación verbal escrita y el lenguaje icónico y el lenguaje corporal.

La comunicación verbal escrita la vamos a trabajar a través del **grafiti**. La clase planteará un tema común que le interese y lo plasmará en un mural (papel de grandes dimensiones), en el pasillo del instituto. Os proponemos que os inspiréis en Keith Haring, un artista y activista social cuyo trabajo refleja el espíritu de la generación pop y la cultura callejera de Nueva York. Está considerado como el más importante de los pintores de graffiti de los años ochenta.



Para trabajar el lenguaje icónico, ¿qué tal si nos aventuramos a conocer un lenguaje que habitualmente no utilizamos? Proponemos que os dividáis por grupos y cada grupo investigue uno de estos lenguajes icónicos: *código Morse, sirenas, Braille, lenguaje de signos, el lenguaje del abanico...*, y que, después, preparéis una breve comunicación para el resto de la clase.

C ó d i g o M o r s e					
A	• ■	N	• ■	1	• ■ ■ ■ ■ ■
B	■ ■ ■ ■	O	■ ■ ■ ■	2	• ■ ■ ■ ■ ■
C	■ ■ ■ ■ ■	P	■ ■ ■ ■ ■	3	• ■ ■ ■ ■ ■
D	■ ■ ■ ■	Q	■ ■ ■ ■ ■	4	• ■ ■ ■ ■ ■
E	■	R	■ ■ ■ ■	5	• ■ ■ ■ ■
F	■ ■ ■ ■	S	■ ■ ■	6	■ ■ ■ ■ ■
G	■ ■ ■ ■	T	■ ■ ■	7	■ ■ ■ ■ ■
H	■ ■ ■ ■	U	■ ■ ■	8	■ ■ ■ ■ ■
I	■ ■	V	■ ■ ■ ■	9	■ ■ ■ ■ ■
J	■ ■ ■ ■ ■	W	■ ■ ■ ■ ■	0	■ ■ ■ ■ ■
K	■ ■ ■ ■	X	■ ■ ■ ■ ■		
L	■ ■ ■ ■	Y	■ ■ ■ ■ ■		
M	■ ■ ■ ■	Z	■ ■ ■ ■ ■		

Para trabajar sobre el lenguaje corporal, debemos saber que las expresiones faciales, los movimientos del cuerpo, los gestos más o menos sutiles, la indumentaria, el peinado..., nos darán esa información que se escapa con las palabras. Por eso es importante que estemos atentos para poder interpretarlos.

¿Qué tal si observamos el lenguaje corporal que utilizan algunos de vuestros ídolos? Analiza cualquier entrevista de las que puedes encontrar en youtube desde ese punto de vista.

¿Y si profundizamos y tratamos de analizar el lenguaje no verbal en un video clip de vuestros intérpretes favoritos?

El video o los videos elegidos serán visionados observados con atención con el objetivo de analizar las imágenes desde la perspectiva de la comunicación no verbal: la indumentaria, los gestos, los movimientos, la ambientación..., pueden darnos mucha información. ¡Seguro que las conclusiones son muy interesantes!



No sabemos a ciencia cierta, donde vivieron Don Gonzalo de Ulloa y Doña Ana en Portugal, ni tampoco si Doña Ana era una amante de la música pero, teniendo en cuenta la educación y la clase de esta familia, seguro que Doña Ana viviría en una casa azulejada en Lisboa cuna del fado y disfrutaría de la música tradicional del pueblo lusitano.

De la mano de Doña Ana vamos a conocer los sonidos más tradicionales de las regiones portuguesas y conoceremos algo más del fado.

5. Aquí tenéis un enlace que os va a permitir escuchar por regiones música tradicional portuguesa.

<https://youtu.be/3igYaYbJOww>

6. Si os apetece profundizar en el tema, podréis completar con información de la web y hacer un monográfico sobre Portugal y su música tradicional.

7. Os proponemos conocer también estos instrumentos tradicionales portugueses de percusión y de viento:



**Bombo:** son de gran tamaño y se tocan en forma vertical. Normalmente, el intérprete golpea solamente a un lado de la piel, produciendo un sonido profundo y bajo.



**Adufe:** es un cuadrado de piel de doble tambor. Las pieles son cosidas, a menudo con semillas. Se toca con los pulgares de ambas manos y el puntero de la mano derecha, dejando los demás dedos libres para golpear el instrumento.



**El sarronca:** se trata de una piel estirada sobre una jarra que servirá como caja de resonancia. El sonido se emite cuando un palo o una caña se frota contra la piel.



**Gaita de Foles:** Instrumento de viento formado por dos o más de uno o dos tubos de caña, las cañas se vibra por el viento alimentados por la presión del brazo en una bolsa de tela o piel. Los tubos se llevan a cabo las tomas de madera atadas a la bolsa, que se infla, ya sea por la boca o por fuelles atados al cuerpo.



**Concertina:** es el nombre con el que el acordeón diatónico es conocido en Portugal. Se compone de un cuerpo en dos partes, cada una en general, de forma rectangular separados por un fuelle.



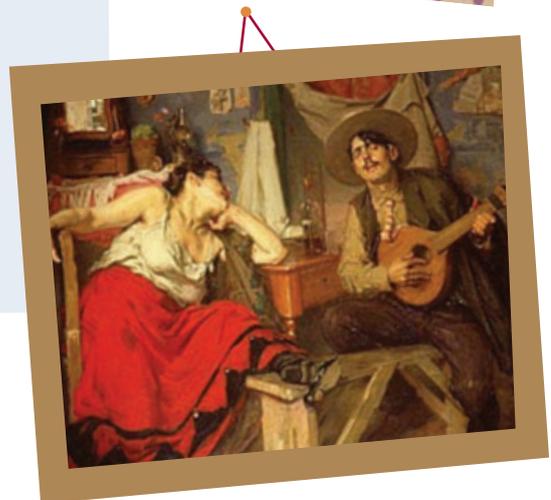
**El Palheta:** es un instrumento de viento de doble caña similar a la del oboe.

8. ¡Interesante verdad! ¿Qué os parecería buscar similitudes con instrumentos de vuestras regiones? ¡Igual se llaman de otra manera pero comparten sus características! Y ¿qué tal construir alguno? Quizás podríais buscar una canción tradicional y tocarla con los instrumentos que habéis construido.

Seguramente, a Doña Ana le hubiera encantado daros a conocer el género musical portugués por excelencia: El Fado.

En el fado, es el alma quien habla. Expresa sentimientos y miedos. Los temas más habituales son la melancolía, la nostalgia, las pequeñas historias del día a día de los barrios humildes pero, especialmente, el fatalismo y la frustración.

No se sabe a ciencia cierta cuál es su origen. Algunos estudios hablan de los asentamientos árabes, otros encuentran parecido con la música del norte de África y otros optan por un origen más moderno donde se canta a la tristeza y a la angustia que se siente al esperar a los marineros que a veces no vuelven. En cualquier caso, el fado es cantado por una sola persona, acompañada por la «viola» (guitarra española) y la guitarra portuguesa. Sin embargo, será en el siglo XX el momento en el que el fado se universaliza gracias a la singular aportación de la cantante Amália Rodrigues (Lisboa, 1920-1999). Hoy en día, se considera a Dulce Pontes, una fantástica embajadora del fado.



## 9. ¡Vamos a crear un fado a nuestra manera!

La clase se divide en varios grupos y cada grupo tiene una labor concreta:

Grupo A: Elegir un tema característico del fado y concretar algunas ideas sobre ese tema.

Grupo B: Partiendo del tema e inspirándose en las ideas del grupo A, el grupo B tendrá que elaborar una pequeña historia.

Grupo C: Buscar una música que acompañe a esa historia.

Grupo D: Unir el texto con la música, creando una canción que luego será interpretada por todo el alumnado.

Sería un reto involucrar al aula de música y acompañar la canción con diferentes instrumentos: guitarra, flauta, percusión...

Podremos hacer una reflexión sobre lo enriquecedor del trabajo en equipo. Con esta actividad, hemos elaborado un gran puzzle en el que cada una de las piezas era importante.



# Aminta

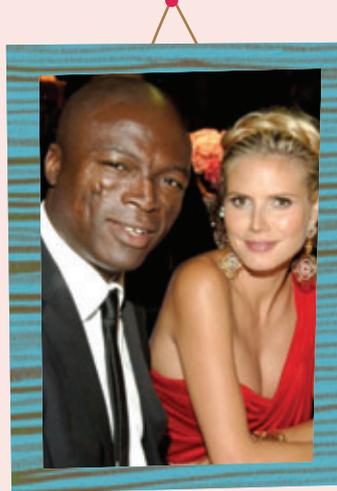
Aminta es la última mujer burlada que aparece en nuestra historia. Ella, al igual que Tisbea, no tiene muchas oportunidades de contactar con la alta nobleza y por eso, a pesar de que acaba de casarse con Batricio, queda deslumbrada por las seductoras promesas de Don Juan y cae, literalmente, rendida a sus pies.



En nuestra versión,  
Aminta es una jirafa y  
Batricio, un gallo.  
Realmente, una  
pareja poco  
habitual.

1. Se trata de plantear al alumnado qué es para ellos una pareja poco habitual.
  - a. ¿Qué tipos de parejas conoces?
  - b. ¿Qué es para ti una pareja poco habitual?
  - c. ¿Te parece que la edad, el poder adquisitivo, el color de piel, el lugar de nacimiento, la posición social o el tipo de instituto, universidad o trabajo condicionan el tipo de pareja que uno debe elegir?
  - d. ¿Crees que existen otro tipo de condicionantes relevantes para buscar o encontrar pareja? ¿Cuáles?
  - e. Las parejas que Don Juan elige a lo largo de la obra pertenecen a clases sociales muy diferentes. Os proponemos encontrar los paralelismos de cada una de ellas en la sociedad actual. ¿Quién podría ser hoy en día Isabella, Tisbea, Doña Ana y Aminta? ¿Se te ocurre algún Don Juan de nuestra época? ¿Y algún Don Gonzalo? Sería interesante rebuscar entre personajes famosos y conocidos por tod@s con el objetivo de poder discutir las diferentes opiniones y justificaciones.
  - f. Cada pareja es única y singular y podría tener su propia banda sonora. Os proponemos hacer grupos y elegir una de las parejas que hayan aparecido en el punto "a" de esta actividad. Después, y de forma secreta, cada grupo deberá reflexionar sobre el tipo de música que considera más adecuada para ella. Una vez consensuada la propuesta, los grupos expondrán la música elegida y el

resto del aula intentará adivinar a qué tipo de pareja representa. Si se considera adecuado, la propuesta musical puede ir acompañada de una escena muda que ilustre el tipo de pareja elegida.



2. Afortunadamente, por lo menos en nuestra sociedad, las parejas del mismo sexo ya no están perseguidas y pueden vivir su amor con más o menos normalidad. ¿Conoces a parejas del mismo sexo? ¿Qué opinas del derecho de este tipo de parejas para casarse y adoptar niños? Sería interesante buscar cómo es la legislación de vuestra comunidad en este asunto con el objetivo de descubrir los derechos y deberes que tienen este tipo de parejas.



3. Aminta y Batricio acaban de casarse, ¿cómo te imaginas el vestuario de la boda en la época de Tirso de Molina? El traje de boda, tanto femenino como masculino, cambia dependiendo de la época, la cultura, el país, la religión, etc.

Os proponemos investigar sobre los trajes de boda característicos de las diferentes culturas y épocas y elegir el que os resulte más interesante con el objetivo de confeccionar uno parecido. Podemos trabajar de forma individual o, por el contrario, hacer grupos y confeccionar el traje de boda elegido de forma consensuada. Si ninguno de los trajes encontrados durante esta investigación resulta de su agrado, podemos convertirnos en diseñadores y diseñadoras de moda y elaborar la propuesta que más nos apetezca. Para llevar a cabo la confección, se puede utilizar papel continuo, papel de periódico, bolsas de basura y todos los materiales que se os ocurran. ¿Qué tal si acabamos la actividad con un desfile con los diseños confeccionados?



Como pudisteis comprobar el día del concierto, el espectáculo *El burlador sin sardina* está planteado como una gran partida de ajedrez aludiendo a la famosa frase: *¿Y si el amor no fuera más que un juego?* Según las actrices, en esto del amor, “*se trata de conocer bien, bien las reglas del juego*”.

4. Os proponemos convertir la clase en un enorme tablero de cuadros blancos y negros donde los jugadores y jugadoras se convertirán, además, en las piezas típicas del ajedrez. Para empezar, nos aseguraremos de que todo el alumnado conoce los movimientos y desplazamientos de la torre, el alfil, el caballo, el peón, la reina y el rey. Por turnos y por parejas formadas de la manera más aleatoria posible, el objetivo será intentar seducir al contrincante. Para ello, los movimientos típicos de cada una de las piezas del ajedrez se podrán combinar con los gestos, sonidos y palabras que cada cual considere necesario. Antes de empezar, se asignará a cada uno de los participantes el papel de seductor y seducida, seductora y seducido o todas las combinaciones que se nos ocurran. Una vez acabada la partida, el público, es decir el resto de la clase, podrá analizar y comentar la jugada.

Para terminar, se podría intentar descubrir con qué tipo de pieza del ajedrez nos identificamos. En esto del amor, ¿eres de los que vas en línea recta como la torre o en diagonal como el alfil? ¿Si la jugada se complica, saltas como el caballo y giras en otra dirección o, como la reina, intentas comértelo todo desde cualquier distancia?

5. Aminta vive en Lebrija, Doña Ana acaba de llegar a Sevilla, Tisbea vive en Tarragona e Isabella, en Nápoles. ¿Has tenido la oportunidad de visitar alguna de estas ciudades? Sería interesante buscar información sobre cada una de ellas con el objetivo de convertirnos en ejemplares guías turísticos de la ciudad.



Lebrija



Tarragona



Sevilla



Nápoles

6. El día del concierto, escuchasteis la obra titulada *Sevilla* de Isaac Albéniz. La verdad es que Sevilla ha inspirado a muchos intérpretes y letristas. ¿Qué otras composiciones conoces que estén dedicadas a esta hermosa ciudad?

Hay muchas otras ciudades como Barcelona, Madrid, Navarra, Valencia, Asturias, Guadalajara, Brasil, etc., que han inspirado a muchos compositores a homenajearlas. ¿Conoces estas canciones? ¿Cuál de ellas te gusta más?

Proponemos inventar la letra y si es posible, la música de la ciudad en la que vive el alumnado. Para ello, haremos grupos e intentaremos ponerle palabras a la esencia y características principales de la ciudad o pueblo en que vivimos.

# Bibliografía

*El burlador de Sevilla*  
Tirso de Molina. Ediciones Cátedra

*Don Juan Tenorio*  
José Zorrilla. Ediciones Cátedra

*Don Juan*  
(Dom Juan ou le festin de Pierre)  
Molière

*Don Juan*  
Lord Byron.  
Ediciones Cátedra

*Romeo y Julieta*  
William Shakespeare  
(Edición bilingüe del Instituto Shakespeare,  
dirigida por Manuel Ángel Conejero)  
Madrid, Cátedra 2003

*Prácticas de dramatización*  
Tomás Motos Francisco Tejedo  
Editorial La avispa, 1999

*Emocionario*  
Cristina Núñez Pereira y Rafael R. Valcárcel  
Editorial: Palabras Aladas

*La inteligencia del corazón*  
Pax Dettoni  
Editorial: Destino

## DISCOGRAFÍA

*Don Juan Ballet*  
1761 Christoph Willibald Gluck  
y Gasparo Angiolini.

*Il dissoluto punito,  
ossia il Don Giovanni*  
1787 Wolfgang Amadeus Mozart y  
libreto en italiano de Lorenzo da Ponte.

*El convidado de piedra.*  
1872 Aleksandr Dargomizhski. Ópera  
en tres actos sobre el drama homónimo  
de Pushkin, más tarde reescrita  
por Rimski-Kórsakov

*Don Juan. Poema sinfónico*  
1888 Richard Strauss.

*Don Juan Triumphant.*  
1910 Gastón Leroux. Parte del musical  
El fantasma de la Ópera

*Ópera Don Juan*  
1998 Javier Collazo y Juan Carlos  
Zorzi.

## PÁGINAS WEB

<http://filomusica.com/filo5/cdm.html>

<http://smoda.elpais.com/moda/video-muestra-menos-tres-minutos-lo-peligroso-cosificar-la-mujer/>

<https://www.youtube.com/watch?v=Z3fCNSR3m8M>

<https://www.youtube.com/watch?v=Olldl-gu8So>

AAAAALLL**CENTRO CULTURAL**CCCCCEEEEN  
EEEEELLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGGGGGUUUUU  
IIIIIBBBBEEEEE**SSSSDELIBES**DDDDDEEEELLLLL



[WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM](http://WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM)

[WWW.FACEBOOK.COM/AUDITORIOMIGUELDELIBES](http://WWW.FACEBOOK.COM/AUDITORIOMIGUELDELIBES)

[WWW.TWITTER.COM/AMDVALLADOLID](http://WWW.TWITTER.COM/AMDVALLADOLID)

[WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM](http://WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM)  
Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2  
47015 Valladolid  
T 983 385 604

LLLCENTRO CULTURALCCCC  
ELLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG  
3BEEEEE**SSSSDELIBES**DDDDDEE

